

# JCB NEWS LETTER



ブリスベン日本クラブ会報

2015年(平成27年)9月号

杉村ひろ



2年2組 杉村 ひろ

JCB 会長メッセージ…2

ジャパンウィーク餅つきイベント報告…2

第2回 JCB さぼーとリンクセミナー報告…3

第3回ブリスベン補習校運動会報告…4

ブリスベン補習校 H28 年度新入学説明会案内…5

各種お知らせ・掲示板…6,7

広告欄…8-10

JCB 入会案内…11

## 表紙絵大募集!

記念品の贈呈もあります。奮ってご応募ください。補習校に在籍のお子様は、クラス・氏名明記の上、担任の先生にお渡し下さい。

## Japanese Club of Brisbane Incorporated (JCB)

**Office Address:** 17/180 Moggill Rd, Taringa, QLD 4068

**PO Box:** PO Box 1122, Indooroopilly Centre, QLD 4068

**Phone:** (07) 3870 0360 / Fax: (07) 3871 0316

**Email:** jcbi@westnet.com.au

**Web:** <http://jc-b.com>

**Print Post Number (PP):** 424022 / 2021

## [NEW] Office hours

月曜日 - 木曜日 9:00 - 17:00

金曜日 9:00 - 15:00

※土曜日/日曜日/パブリックホリデーは定休

事務所にご用の際は、必ず前もってご連絡いただきますようお願いいたします。



## 会長の任もあと約半年

3年任期で駐在中ゆえ今年度が最後のお務めです。次期会長候補を指名できるほどの知己がならず、来年度の当クラブ運営の行方が皆目わかりません。自選、他選問わず推薦をお願いします。会長職の良い所は色々な場に呼んでいただけること。挨拶の場を利用して相撲甚句を聞くことを強要もいたしましたが。複数年、就いていただける方がいいのではないかと考えています。理事の面々にお耳打ちのほどをよろしくお願いします。

伊藤圭

## ジャパン・ウィーク 餅つきイベント報告

8月16日 日曜日に、晴天のマウントクーサ ボタニカルガーデンにて、ジャパンウィークの行事の一つ、餅つきデモンストレーションと試食会を行いました。沢山の方に餅つきの様子をお楽しみ頂き、きな粉、餡、みたらし味のお餅を味わって頂きました。

ボランティアの方達には、前日からご準備とご協力を頂き、心から感謝いたします。ありがとうございました。





## お疲れ様です



先月 29 日に行われた Brisbane Bandits 主催の野球大会で我が Samurai Spirits は 3 試合目のカナダチーム、Canadian Mafia との決勝戦では惜しくも接戦の末、敗れました。JCB と AJS の男女混成チーム活躍ぶりは最高でした。

※来月号にて写真でも Samurai spirits の活躍の様子をお伝えできればと思います。

## さぼーとリンク健康セミナーが開かれました。



今回はブリスベン市内にある「さくらクリニック」の吉田真弓先生に女性と子供の健康についてお伺いしました。医者として、またお子様を別々の国で出産なさった経験もある先生のお話は参加して下さった 30 人のご婦人方のだなたにも非常に興味深く、有意義なお話でした。またサイコロジストの瀧澤悠先生のストレス対処法とメディテーションも参加者全員で体験できました。そして、UQ で助産師と看護師の勉強をしている永井さんのお話もあり、本当に盛りだくさんのセミナーでした。ご多忙中いらしていただいた講師の皆様、ご参加の皆様大変ありがとうございました。次回のセミナーは来年初めですが、何かご要望がありましたら古野までおきがるにどうぞ [yuri.furuno@gmail.com](mailto:yuri.furuno@gmail.com)

さくらクリニックについては [www.sakuraclinic.co.au](http://www.sakuraclinic.co.au) でご覧になれます



第3回ブリスベン補習校運動会

校長 丸山吉信

運動会日和の良い天気にも恵まれた8月15日にブリスベン補習校運動会が行われました。10時の入場行進から2時半の閉会式まで紅白の競い合いに児童生徒190名が今年の勝敗に一喜一憂しました。今年のプログラムは次の通りでした。

1. 準備体操
2. 応援タイム(1)
3. 50m競走
4. 100m競走
5. 幼稚部演技「妖怪体操第一」
6. 紅白対抗全員リレー  
(終戦記念日の黙とう)
7. 綱引き
8. むかで競走リレー女子
9. むかで競走リレー女子  
(昼食、ジェンカ)
10. 応援タイム(2)
11. 玉入れ
12. 玉入れないで!
13. 100人サッカー
14. 紅白対抗二人三脚
15. 女子紅白対抗選手リレー
16. 男子紅白対抗選手リレー



日本の学校の運動会は、「集団行動の体得」、「集団への帰属感を育む」、「責任感と連帯感を涵養する」という教育目標の下に「学び」として行われます。私が着任した2012年度にはこのような教育の一環としての運動会がありませんでしたが、その後、JCB 会員の皆様のご理解とご協力を得て、3年間欠かすことなく続けることができました。3年目となる今年の運動会での「あか!あか!」「しろ!しろ!」と応援する児童生徒の精一杯の声援や頻繁に得点版を見に来る児童の姿は、まさに日本の学校の運動会の姿になっていました。今年の運動会では、児童生徒や保護者の懸命に走る姿に加え、今年の新企画である2種類の応援が花を添えました。ひとつは伝統的な「フレー、フレー応援」、もうひとつは「チアリーダー」です。「集団への帰属感」の涵養のためにと行事担当の保護者が早くから進めて下さったおかげで、子供たちの気持ちが日に日に高まっていきました。運動会教育目標の成就に大変有効だったと思います。また、今年は、生徒の責任感を養うことに力を入れ、係りの仕事を中学生が主体的にできるようにしました。これにより、「教員が指導し、児童生徒が学び、保護者が手伝う」という構図の基礎が出来上がったのではないかと思います。児童生徒、教員、保護者、おやじの会の皆の小さな力が結集して大運動会を成功させたことの素晴らしさを子供たちが学んでくれたものと思います。私は今年で派遣最終年ですので、これが最後の運動会となりましたが、とても良い思い出になりました。これからも、「学び」としてのブリスベン補習校運動会がいつまでも続くことを願っています。

最後に、来賓としてご臨席下さったブリスベン日本クラブ会長、在ブリスベン日本国総領事館首席領事、ブリスベン日本商工会議所副会頭を始め、補習校の運動会を支え、育てて下さった JCB のすべての皆様に厚く御礼申し上げます。

平成28年度(2016年度)入学  
クイーンズランド補習授業校ブリスベン校  
**新入学説明会のご案内**

**日時：2015年11月14日(土)**

**場所：Indooroopilly State High School**  
Ward Street, Indooroopilly, QLD 4068

**説明会**

8:50:全校朝会見学

9:10~9:50:施設・授業見学

10:00~11:00:要項配布・説明

出願受付期間:11月14日~12月5日

**要予約**

**募集概要**

幼稚部(年長):2010年4月2日~2011年4月1日生

小学部1年生:2009年4月2日~2010年4月1日生

小学部~中学部各学年編入生



クイーンズランド補習授業校ブリスベン校事務所

The Japanese Supplementary School of Queensland

17/180 Moggill Road, Taringa, QLD 4068

Tel: 07 3870 0360(火、木)9:00~17:00

E-mail:jcabi@westnet.com.au

第4回 JCB 理事会実施のお知らせ

会員の皆様にはご希望により定例理事会にオブザーバーとしてご参加いただけます。第4回理事会は9月18日(金)18:30よりJCB事務所にて実施を予定しております。ご希望の方は事前に許可が必要となりますので事務所までお知らせください。

理事会

名誉会長	柳沢 陽子	在ブリスベン総領事
会長	伊藤 圭	商工会議所
副会長	西山 英征	
副会長	川口 直樹	補習校保護者会長
会計	日高 景之	
秘書	栗田 真里	
教育	三好 裕嗣	補習校運営委員長
教育	仲内 好広	補習校運営副委員長
秘書補佐/行事補佐	渋谷 祐一	
行事	ディクソン 良恵	
広報	白石 雅巳	商工会議所
法務顧問	加納 寛之	弁護士
監査	Rawsons 会計事務所	

新入会員アップデート

9月現在

【個人会員】

菊池 篤徳 Taringa

【家族会員】

伊原 毅/百紅 New Farm



今月の俳句コーナーはお休みです。

随時募集中！どしどしご投稿下さい。  
投稿先:ブリスベン日本クラブ事務所  
jcbi@westnet.com.au  
羽田 hadayuri@hotmail.com



JCB ゴルフ同好会の皆様

JCB 9月のゴルフ大会の要領を下記にご案内します。

JCB ゴルフ同好会

日時: 9月20日(日) AM7時10分集合 (Am7時26分スタート)

コース: BRISBANE Golf Club TEL 3848-3158 <http://www.brisbanegolfclub.com.au/>

プレー費: 当日は Invitation day ですので、リンクカード保持されている方は\$35で自動的に同クラブのコンペにも参加する事になります。

お申込みの際にリンクカード保有者はゴルフクラブ名とナンバーをお知らせ下さい。リンクカード保持されていない方は\$50となります。集合前にプロショップにてお支払い下さい。

参加費: \$15(プレー後幹事にお支払い下さい。)  
電動カート(利用者のみ) 1台 \$30(二人用)

競技方法: SINGLE STABLEFORD

定員: 20名(定員なり次第締め切ります)

ブリスベンメンバーの方の参加ご協力の程宜しくお願い致します。

参加ご希望の方は9月10日までに幹事の林田迄ご返信下さい。

E-mail [hayashida-y@marubeni.com](mailto:hayashida-y@marubeni.com)



尚電動カートご利用の方は併せてご連絡ください。今年初参加の方はオフィシャルハンディをお知らせ下さい。

又オフィシャルハンディの非取得者は事前に算出したHCを採用します。

JCB 8月例会 (Indooroopilly G.C) の成績結果は下記の通りです。

1位 林田 2位 森 3位 橋本  
N.P RED NO4 橋本 RED NO8 該当者なし  
GREEN NO2 橋本 GREEN NO7 林田  
LD GREEN NO4 森

JCB ゴルフ同好会の活躍にご興味のある方は世話役の森 [mrs\\_golfbum@hotmail.com](mailto:mrs_golfbum@hotmail.com) まで御連絡下さい。

お知らせ



### ランページ・エクスチェンジのお知らせ 毎月第3火曜日開催中！ 9月15日(火)午後 6:00-8:00

会場: Place of Stones  
(<http://www.placeofstones.com.au/>, shop 4/ 86 Whitmore Street, Taringa (corner of Whitmore and Westerham Streets).  
参加費: 無料 (食事、飲料などは自己負担またはテーブルシェア)  
お問い合わせは、ブリスベン日本クラブの  
Gagen Ray [ray\\_gagen@bigpond.com](mailto:ray_gagen@bigpond.com) または Gagen Michi [migagen@gmail.com](mailto:migagen@gmail.com) まで。  
奮ってご参加下さい。



この度 FB ページを立ち上げました。会員の皆様はもとより、ブリスベン周辺の日本人及びご縁あるオーストラリアの方達が、更に生活を楽しめますよう、地域のイベントや耳寄り情報を発信して参ります。シェアしたい情報など、JCB 事務所へ記事の内容をお知らせください。どうぞよろしくお願いたします。  
<https://www.facebook.com/888jcb>

### JCB 今後の行事予定

10月11日(日) 8:00am~(予定) ブリスベン商工会議所主催ソフトボール大会

## 掲示板

みんなのけいじばん

「みんなの掲示板」ご利用は簡単です！  
会員の方ならどなたでも無料でご利用いただけます！ブリスベン日本クラブまでメールでお知らせ下さい。  
[jcbi@westnet.com.au](mailto:jcbi@westnet.com.au)

【みんなの掲示板について】会員の皆様からお寄せいただいた情報を掲載していますが、内容についてのトラブル、正確性については責任を負いかねますことご了承下さい。



### ブリスベン稲門会発足のご案内

学生注目～！！

私、僭越ながら自己紹介させていただきます！  
(以下省略)

↑をご覧になって武者震いした方も、そうでない方も、ブリスベン稲門会(早稲田大学出身者の集い)をご存じでしょうか？

「ブリスベン稲門会」としての正式登録も完了し、校旗もブリスベンに到着しました！  
不定期ではありますが、年に数回ブリスベンにて稲門会を開催しています。

社会人・学生問わず、今後更に幅広く輪を広げていきたいと思っていますので、以下メールアドレスまでお気軽にお問い合わせ頂けますと幸いです。

窓口： 鶴見  
(メールアドレス：  
[mtsurumi@itochu.com.au](mailto:mtsurumi@itochu.com.au)



8月16日の「日本文化の日」のイベントに参加して Mt. Coohta の日本庭園で歌いました。お天気にも恵まれ、たくさんのブリスベン市民が立ち止まって日本の歌を聞いてくれました。

### コーラス同好会からのご案内

9月の練習日は13日(日曜日)です。

いつものように10時半から、佐野さん宅です。

場所: Fig Tree Pocket (Western Freeway の Fig Tree Pocket の出口を出てすぐのところです。)

ご興味のある方、どなたでも大歓迎です。詳しい住所などについては下記にご連絡ください。

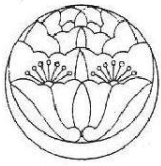
古野ゆり Yuri Furuno: 電話 3701 7433 / email:

[yuri.furuno@gmail.com](mailto:yuri.furuno@gmail.com)

ナリスえんじゅ: 電話 3378 6031 / email:

[2014enju@gmail.com](mailto:2014enju@gmail.com)





## 浄土宗・阿弥陀寺

Jodoshu Buddhist Community of Australia Inc

お彼岸会は9月20日、日曜日 10:00 am より行います。  
皆様のご参加をお待ちしております。

場所：35 Mc Cormack Ave, Ashgrove QLD 4060

Tel/ Fax : (07) 3366 3300

Email: jodoshu\_aust@yahoo.co.jp

# 整体

頭痛、肩こり、腰痛  
心身の不調、便秘  
慢性疲労  
悩んでいませんか？

**初回\$10割引**

60分\$85、30分\$55 プライベート保険適用

kjmassage.net.au

お気軽にご相談ください **0432 154 158** 田村

火、木 9AM-2PM 16 / 152 Musgrave Rd, Red Hill  
土 9AM-5PM (ブリスベンCBDより北に車で約5分)

月、水、金 14 Litchfield Ct, North Lakes  
9AM-7PM ブリスベン北部 Costco 近く

## 日本語での相談と心理カウンセリング

- ◇ 子供の学校や家庭での行動の悩み、家族などの人間関係を改善したい
- ◇ 最近、気分が落ち込んでいる、不安になっている、ストレスを抱えている
- ◇ 気分、不安を改善して仕事や学業のパフォーマンスを上げたい
- ◇ 自分の良さや目標を見つけたい



など色々なご相談を承っています。お気軽にメールか電話で連絡をください。家庭訪問も行っています。  
費用はお医者さん (GP等) から紹介状 (Mental Health Care Plan) を貰うと Medicare、OSHC、旅行保険が適用されます。※旅行保険は渡航前からの既存症状には保険がおりない場合があります。

滝澤 悠 (Yu Takizawa)、心理士 (AHPRA: PSY0000974655) MAPS, M App Psych M Couns B Sc (Hons)

電話: 0434 355 985 Email: yu.psychologyservice@gmail.com Homepage (英語): <http://visionpsychology.com/yu-takizawa/>

住所: Providence House 341 Gregory Terrace Springhill QLD4000; Vision Psychology 3/1420 Logan road Mt Gravatt QLD4122



日本語総合通信サービス **さくらコミュニケーションズ**  
 - 詳しくは [www.sakura.net.au](http://www.sakura.net.au) -

**電話一本で、全て解決!**

- ★日本語パソコン販売
- ★インターネット接続
- ★パソコン修理
- ★日本語テレビ放送

お問合せはお気軽に日本語で!!

日本語パソコン専門店  
**Ace**  
 Computer Systems OZ

**Ace Computer Systems OZ**  
 電話: (07)3349-6468 携帯: 0421-206-555  
[oz@ace-computer.net](mailto:oz@ace-computer.net) [www.ace-computer.net](http://www.ace-computer.net)




**Aquolia**  
 hair design & care

**SHEER MAUVE PINK**  
 Winter 2014

※ すべて日本製プロダクト使用  
 ※ 学生10%OFF + Aquolia Special Treatment  
 ※ シニア(60才以上) or 家族割(3名以上) 20%OFF

 **HIROKI WATANABE** M: 0404 274 303 [www.facebook.com/aquoliahair](http://www.facebook.com/aquoliahair) 481A Milton Rd. Auchenflower QLD

**MASHY WAGYU BURGER**  
**IS BACK!!**

Mashy Wagyu Burger \$7.45  
 Mashy Wagyu Cheese Burger \$7.95

**MOS BURGER CASH VOUCHER**  
 Save you money!

Pay \$50 for **\$60** VALUE  
 10x \$5 VOUCHERS + \$10 Bonus

Voucher valid until 31<sup>st</sup> Dec 2015  
 今ならお買い上げの方に、和牛バーガー無料券プレゼント  
 ご購入は担当、渋谷まで。  
 T: 0488 688 036  
[yuichi.shibuya@mosfood.com.au](mailto:yuichi.shibuya@mosfood.com.au)

JCB Member Receive 10% Discount for any purchase at MOS BURGER stores  
 プリントアウトまたは、スマホ画面をお見せください  
 On Presentation of this Ad Valid until 31/03/2016 \*Terms and conditions apply

Brisbane CBD Store T 07 3012 9969 Shop 8, 79 Adelaide Street, Brisbane, QLD 4000  
 Westfield Garden City Store T 07 3343 1074 Shop 1374, Westfield Garden City, Upper Mt Gravatt, QLD 4122  
 Sunnybank Store T 07 3345 4567 Shop 34, Sunnybank Plaza Shopping Centre, Sunnybank QLD 4109

Surfers Paradise Store T 07 5570 2228 Shop T1,05A, Soul Retail, 4 The Esplanade, Surfers Paradise, QLD 4217  
 Australia Fair Store T 07 5528 5689 Shop F015, Australia Fair Shopping Centre, 42 Marine Parade, Southport, QLD 4215  
[www.mosburger.com.au](http://www.mosburger.com.au) <https://www.facebook.com/mosburger.aus>



Photos are for illustrative purposes only. This promotion is not valid with any other offer. MOS BURGER reserves the rights to change the terms and conditions without notice and to terminate any offers at the shop at any time.

有名スーパーでおなじみの水をご家庭にもお届けします  
 オフィスにもご家庭にもお届けします。手軽にお得に美味しいお水をお楽しみください。

# refresh®

pure water

月額わずか

**\$21** よりご利用頂けます

15L ボトル 2本より

炊飯、お料理、コーヒー、紅茶、水割り等にも美味しく便利にご活用ください！  
 お申し込み、お問い合わせはお気軽に日本語で！

Refresh Waters Queensland Pty Ltd

suka@refreshwaters.com.au T:0422-604-130 担当須賀まで



ホット&コールド給水機  
 常温&コールド給水機  
 (レンタル)



常温設置型給水機 (買取)



人気商品



ココナッツウォーター 1L・500ML  
 2ダースよりお届け



## 焼肉&居酒屋「香兵衛」 @ Fortitude Valley



日本の本格焼肉と居酒屋メニューが楽しめる！

月替わりの裏メニューも充実！

誕生日はスタッフ全員で Birthday Song を大合唱～！

誕生日パーティーは「香兵衛」で決まり！

元気いっぱいのスタッフがお待ちしております！



FB: Nonbei Sake Bar & BBQ

Web: [www.nonbei.com.au](http://www.nonbei.com.au)

Add: 624 Ann St, F-Valley

Ph: 3252-3275



牛たん塩



和牛カルビ



サーモンサラダ



イクラぶっかけだし巻玉子

ネットでお得！オーストラリア国内のツアー情報満載！



# オールアラウンド オーゾートラベル



<http://www.aaozt.com>

お手軽！お得！敏速対応！

プロモコード  
 を入力して  
 JCB 会員スペシャル  
 (JCB201507)  
**5%OFF**



**HUCKLEBERRY  
 AUSTRALIA**

TRAVEL & EDUCATION SERVICE

<http://www.huckle-berry.com.au>

営業時間：月～金 10:00～17:30

**07-3221-0177**

メールなら  
[info@huckle-berry.com.au](mailto:info@huckle-berry.com.au)

格安航空券・JRバス・空港送迎・チャーターバス  
 グループツアー企画・留学手配もお声かけください。



## ブリスベン日本クラブ(JCB) 2015年度会費

種類		入会金	年会費	中途入会会費	合計		
					入会金	中途入会時	更新時
会員	一般会員 個人	\$ 21	\$ 52	\$ 26	\$ 73	\$ 47	\$ 52
	一般会員 家族	\$ 21	\$ 73	\$ 36	\$ 94	\$ 57	\$ 73
	一般会員 個人 65歳以上の場合	\$ 21	\$ 37	\$ 18	\$ 58	\$ 39	\$ 37
	一般会員 家族 65歳以上が1人又は2人の場合	\$ 21	\$ 57(65歳以上1人) \$ 42(同2人)	\$ 28(同1人) \$ 21(同2人)	\$ 78(同1人) \$ 63(同2人)	\$ 49(同1人) \$ 42(同2人)	\$ 57(同1人) \$ 42(同2人)
	学生会員	\$ 21	\$ 26	\$ 13	\$ 47	\$ 34	\$ 26
サポーター	種類	年間賛助費		更新時			
	法人	\$ 314		\$ 314			
	個人	\$ 21		更新なし			

- 会員は、本会会則に沿って理事会より承認された者を指し、20歳以上の会員は総会において投票する権利及び理事となる資格を有する。
- 一般会員(個人)において、会員申請年度の4月1日に年齢が65歳以上の会員には割引を適用します。
- 一般会員(家族)において、家族内の65歳以上の会員の人数に応じ割引を適用します。
- サポーターは、本会の総会において投票する権利及び理事となる資格を有しない。
- 法人サポーターは、本会の目的を理解し賛同したうえで、本会の目的達成のための活動に可能な範囲で支援を行うと共に、その活動において理事会が認める範囲でホームページや会報への広告掲載、行事への参加や出展などの活動を特別料金により行うことを認める。法人サポーターの更新は認める。
- 個人サポーターは、本会の目的を理解し賛同する学生、ワーキングホリデー、企業研修生及び駐在員その他理事会が認める者で、原則1年以内の短期滞在者とし、本会の活動への参加や会報の受領を認める。個人サポーターの更新は認めない。
- 年会費および年間賛助費は原則 2015年4月1日から2016年3月31日までとする。
- 会員における中途入会会費は2015年10月1日以降入会に適應する。

- ✓ 会報を Web 受信される方は年会費を\$5 引きします。
- ✓ 申込用紙は事務局までお問合せ下さい。

クレジットカードでお支払いの場合は、お支払い合計金額に2%の手数料が加算されます。予めご了承下さいようお願い申し上げます。

会費支払方法: 小切手、クレジットカード (Visa, Master Card, Bank Card)  
銀行振込みでもお支払いいただけます  
(事務局までお問い合わせ下さい)

小切手宛先: Japanese Club of Brisbane Inc.  
申込書小切手送付先: PO Box 1122, Indooroopilly Centre, QLD 4068

問合せ先: 月・水 9:00 - 15:00 / 火・木 9:00 - 17:00  
[Office] 17/180 Moggill Road, Taringa, QLD 4068  
[Tel] (07) 3870 0360  
[Fax] (07) 3871 0316  
[Email] jcbi@westnet.com.au